

# ЯЗЫКОВОЕ РАЗНООБРАЗИЕ

И что о нем думают

Леша Виняр

Денис Рахман

12.09.19



# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ

- Всего языков: 5-7 тыс.
- Распределены очень неравномерно
- Сегодня важно: языки могут быть родственны/неродственны и контактировать/не контактировать

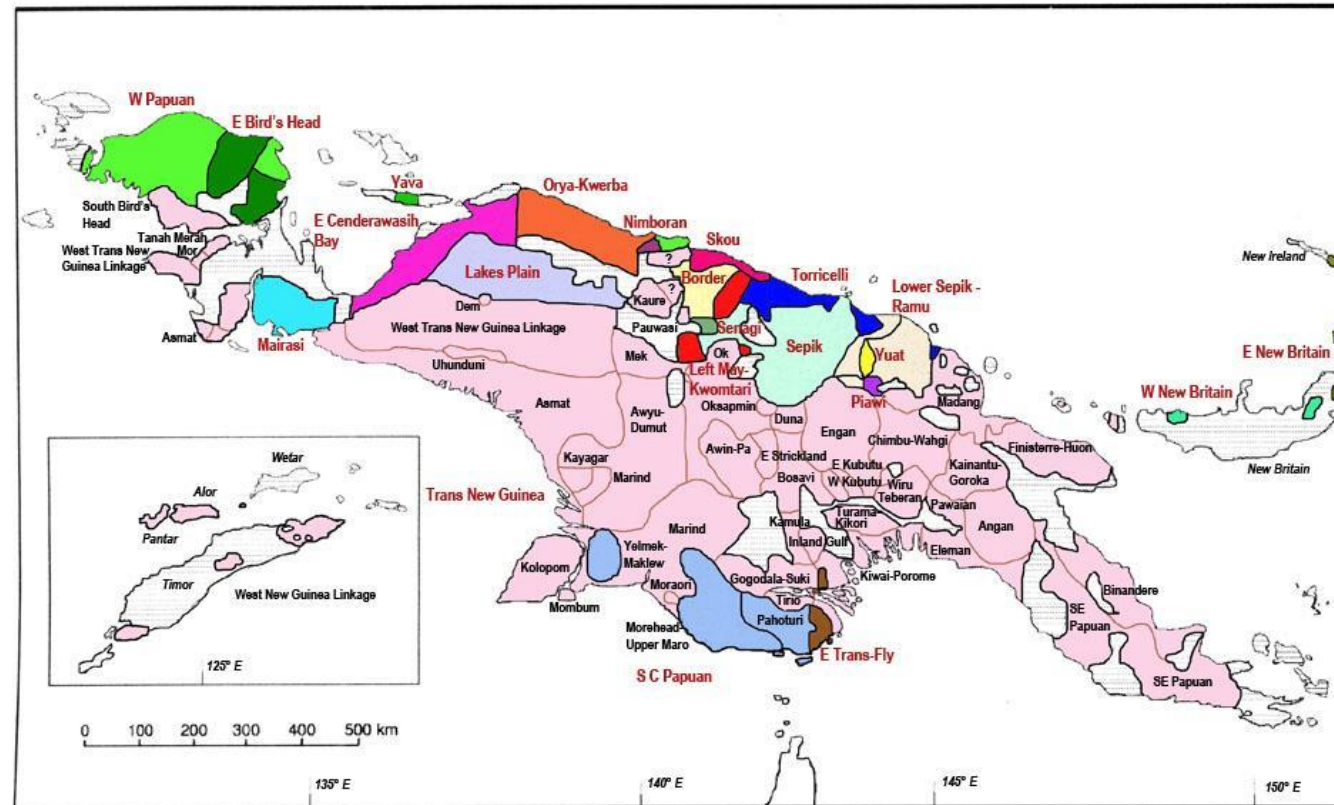
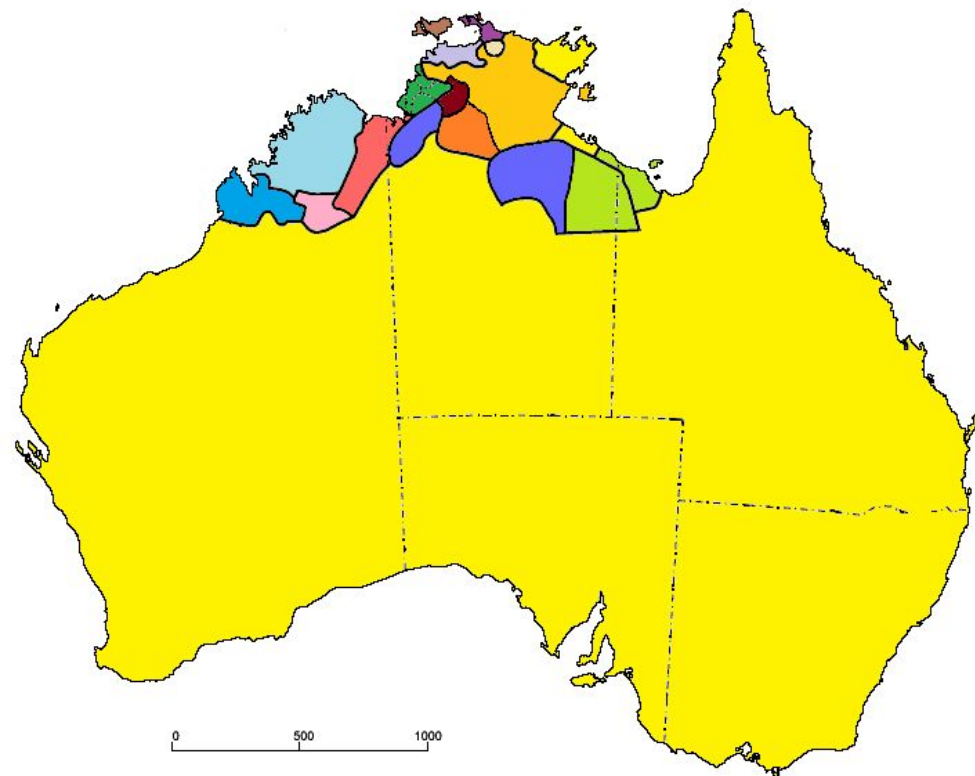
Сначала посмотрим, какие разности/редкости бывают, а потом посмотрим, что общего у языков

В конце поговорим о двух основных подходах к языковому разнообразию



## Австралия:

- От 2 до 20 семей (истина ближе к середине)
- От 150 до 300 языков



## Новая Гвинея:

- От 30+ (скорее так) до 100+ семей (разные классификации)
- От 800 до 1200 языков









# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: ФОНОЛОГИЯ

## □ Фонология:

- Сколько (гласных/согласных) фонем может быть в языке?
- От чего это зависит?



# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: ФОНОЛОГИЯ

## □ Фонология:

- Сколько (гласных/согласных) фонем может быть в языке?
- От чего это зависит?

Очень мало: ротокас (Новая Гвинея) – 11 фонем, 6 согласных

Central Rotokas	<u>Bilabial</u>	<u>Alveolar</u>	<u>Velar</u>
<u>Voiceless</u>	p	t	k
Voiced	b ~ β	d ~ r	g ~ γ

Что необычного, кроме малого размера инвентаря?



# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: ФОНОЛОГИЯ

## □ Фонология:

- Сколько (гласных/согласных) фонем может быть в языке?
- От чего это зависит?

Очень много: убыхский (нахско-дагестанские, Кавказ) – было 11 гласных, 76 согласных

- На кавказе вообще много согласных (причем сложных!)



		Labial		Alveolar			Post-alveolar		Alveolo-palatal		Retroflex	Velar				Uvular				Glottal	
		plain	phar.	plain	lab.	lat.	plain	lab.	plain	lab.		pal.	plain	lab.	phar.	pal.	plain	lab.	phar.		phar. & lab.
Stop	voiceless	p	p <sup>ɸ</sup>	t	t <sup>w</sup>							ki	k	k <sup>w</sup>		qi	q	q <sup>w</sup>	q <sup>ɸ</sup>	q <sup>ɸw</sup>	
	voiced	b	b <sup>ɸ</sup>	d	d <sup>w</sup>							gi	g	g <sup>w</sup>							
	ejective	p'	p <sup>ɸ'</sup>	t'	t <sup>w'</sup>							ki'	k'	k <sup>w'</sup>		qi'	q'	q <sup>w'</sup>	q <sup>ɸ'</sup>	q <sup>ɸw'</sup>	
Affricate	voiceless			tʃ			tʃ	tʃ <sup>w</sup>	tʃ												
	voiced			dʒ			dʒ	dʒ <sup>w</sup>	dʒ												
	ejective			tʃ'			tʃ'	tʃ <sup>w'</sup>	tʃ'												
Fricative	voiceless	f		s		ʃ	ʃ <sup>w</sup>	ʃ	ʃ <sup>w</sup>	ʃ		x			χj	χ	χ <sup>w</sup>	χ <sup>ɸ</sup>	χ <sup>ɸw</sup>		h
	voiced	v	v <sup>ɸ</sup>	z		ʒ	ʒ <sup>w</sup>	ʒ	ʒ <sup>w</sup>	ʒ		ɣ			ʁj	ʁ	ʁ <sup>w</sup>	ʁ <sup>ɸ</sup>	ʁ <sup>ɸw</sup>		
	ejective					ʃ'															
Nasal		m	m <sup>ɸ</sup>	n																	
Approximant						l						j		w	w <sup>ɸ</sup>						
Trill				r																	





# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ



- Что такое грамматическое значение?
  - В.А.Плунгян: То, что нельзя не выразить в высказывании
- Что необычного в этих примерах из языка St'át'imcets (салишский, Северная Америка)?

a.	táy-t-kan hungry-1SG.SUBJ 'I was hungry / I am hungry.'	c.	sáy'sez'-lhkan play-1SG.SUBJ 'I played / I am playing.'	e.	lh.smem'lhats.ás ka <b>kelh</b> ku n.skwékwza7, женщина IRR келх ART дочь nah.en.lhkán ka ku Philomena назвала IRR ART Филомена 'Если бы у меня была дочка, я бы назвала ее Филоменой.'
b.	k'ác-an'-lhkan dry-DIR-1SG.SUBJ 'I dried it / I am drying it.'		táy-t-kan hungry-1SG.SUBJ '* I was hungry / * I am hungry / I will be hungry.'		<i>kelh</i> <i>kelh</i>



# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ



- Что такое грамматическое значение?
  - В.А.Плунгян: То, что нельзя не выразить в высказывании
- Что необычного в этих примерах из языка St'át'imcets (салишский, Северная Америка)
  - Нет времени?
  - А как в русском?



# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Чукотский

a. ʔəttʔə.ɕej.e ʏətka-jrə tumʏətum ʏe-jʏu-lin

собака.ПОДЛ нога-ЗА друг ПРОШ-кусать-ПРОШ

‘Собака укусила друга за ногу’.

b. ʔəttʔə.ɕej.e tumʏətum ʏa-ʏətka-jʏo-len

собака.ПОДЛ друг ПРОШ-нога-кусать-ПРОШ

‘Собака укусила друга за ногу’.

□ Что случилось?





# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Чукотский

a. ʔəttʔə.ɕej.e ʏətka-jpə tumʏətum ʏe-jʏu-ɫin

собака.ПОДЛ нога-ЗА друг ПРОШ-кусать-ПРОШ

‘Собака укусила друга за ногу’.

b. ʔəttʔə.ɕej.e tumʏətum ʏa-ʏətka-jʏo-ɫen

собака.ПОДЛ друг ПРОШ-нога-кусать-ПРОШ

‘Собака укусила друга за ногу’.

- Морфологический или синтаксический процесс?
- Почему ʏa-ʏətka-jʏo-ɫen – одно слово?
- Есть ли в русском что-то похожее?



# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Чукотский

А почему похоже на синтаксис?

a. kətʏəntə-ramkə-ʃʔə-pker-ʏʔak

бежать-ходить.в.гости-ПРИЧ-приходить-1Л.ПОДЛ

“.

b. kawra-jeʃʏə-meʃʏə-tanŋə.n

сворачивать-язык-огонь/спичка-иностранец

“.



# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Чукотский

А почему похоже на синтаксис?

a. kətʏəntə-ramkə-ʃʔə-pker-ʏʔak

бежать-ходить.в.гости-ПРИЧ-приходить-1Л.ПРОШ

‘Ко мне пришел постоянно бегающий гость’.

b. kawra-jeʃʏə-meʃʏə-tanŋə.n

сворачивать-язык-огонь/спичка-чужак

‘Иностранка с нерусским языком’ (иностранка со спичками и закрученным языком).





# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ, СИНТАКСИС И СЕМАНТИКА

Язык калам (транс-новогвинейские)

Wel d-l,

oil get-SS.PRIOR

yp wik d ap tan d ap yap g-s<a>p.

me rub get come ascend get come descend do-PRES.PROG<3S>



# ЯЗЫКИ РАЗНЫЕ: МОРФОЛОГИЯ, СИНТАКСИС И СЕМАНТИКА

Язык калам (транс-новогвинейские)

- Это морфология или синтаксис?
- Если синтаксис, то что кажется странным

Wel **d-l**,

oil **get-SS.PRIOR**

yp wik **d** ap tan **d** ap yap **g-s<a>p**.

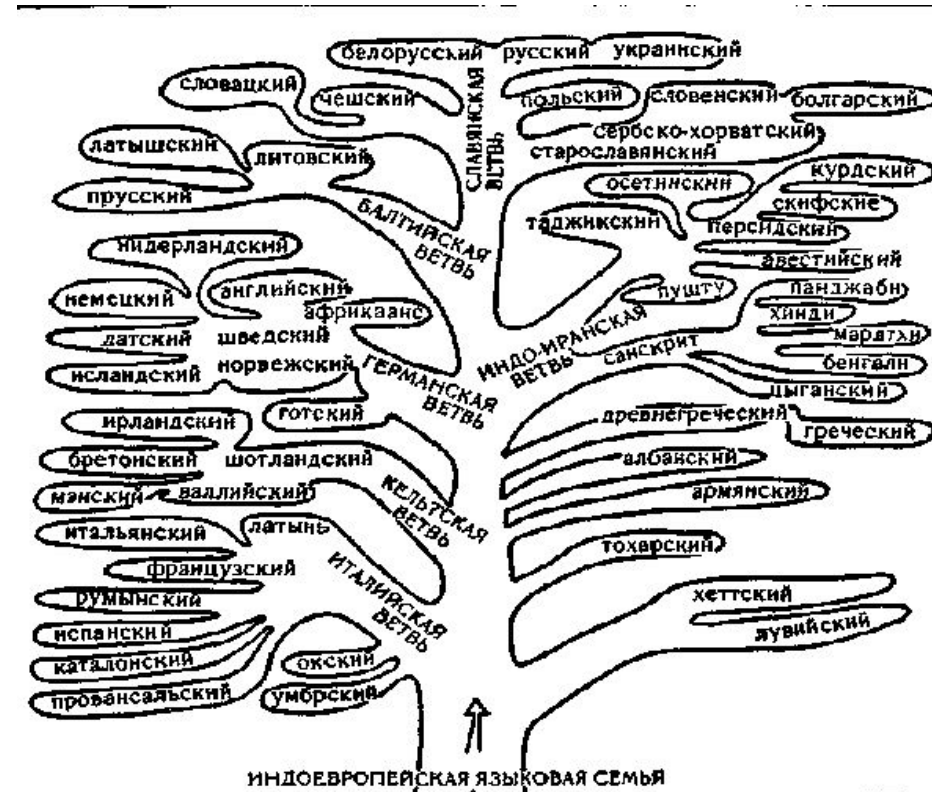
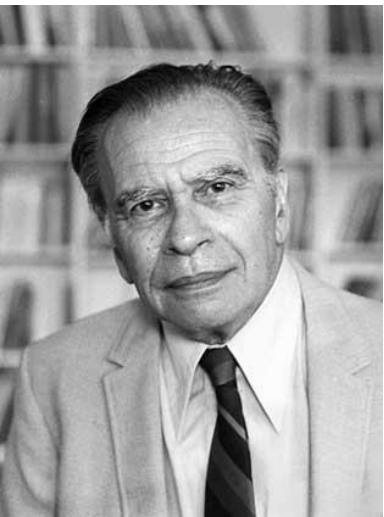
me rub **get** come ascend **get** come descend **do-PRES.PROG<3S>**

‘He is massaging me with oil.’ (or: ‘Using oil, he is giving me a rub-down.’)



# ЯЗЫКИ ПОХОЖИ

- Простой случай: потому что общее происхождение
  - Пока будем считать, что у нескольких языков может быть один предок, но не наоборот
- А если похожи, но скорее всего не из-за родства?
- Лингвистическая типология: смотрим на много неродственных языков и пытаемся понять, что в них разного, что общего и насколько это частотно





# «ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ» ТИПОЛОГИЯ

- Сравниваем много (до 1000...) неродственных языков и смотрим, есть ли статистически значимые тенденции соотношения между формой и значением
- Смотрим, что бывает редко, а что часто, какие бывают **закономерности**
- Современная функциональная типология: Надо смотреть не **как** <чаще всего устроены языки>, а **почему** они так устроены
- Ответы на вопрос «почему» = принципы, которые обуславливают нашу **языковую способность** (Язык, а не языки)
- Ответы на вопрос «почему» - из области психологии/законов коммуникации (**не внутриязыковые!**)
  - Экономия («если можно что-то не выражать – не выражай»)
  - Иконичность («простой смысл выражается простой формой»/одинаковые отношения значений выражаются одинаковыми отношениями форм)
  - Частотное становится проще и короче





Marianne Mithun



Joan Bybee



Sonya Cristofaro



William Croft



Martin Haspelmath



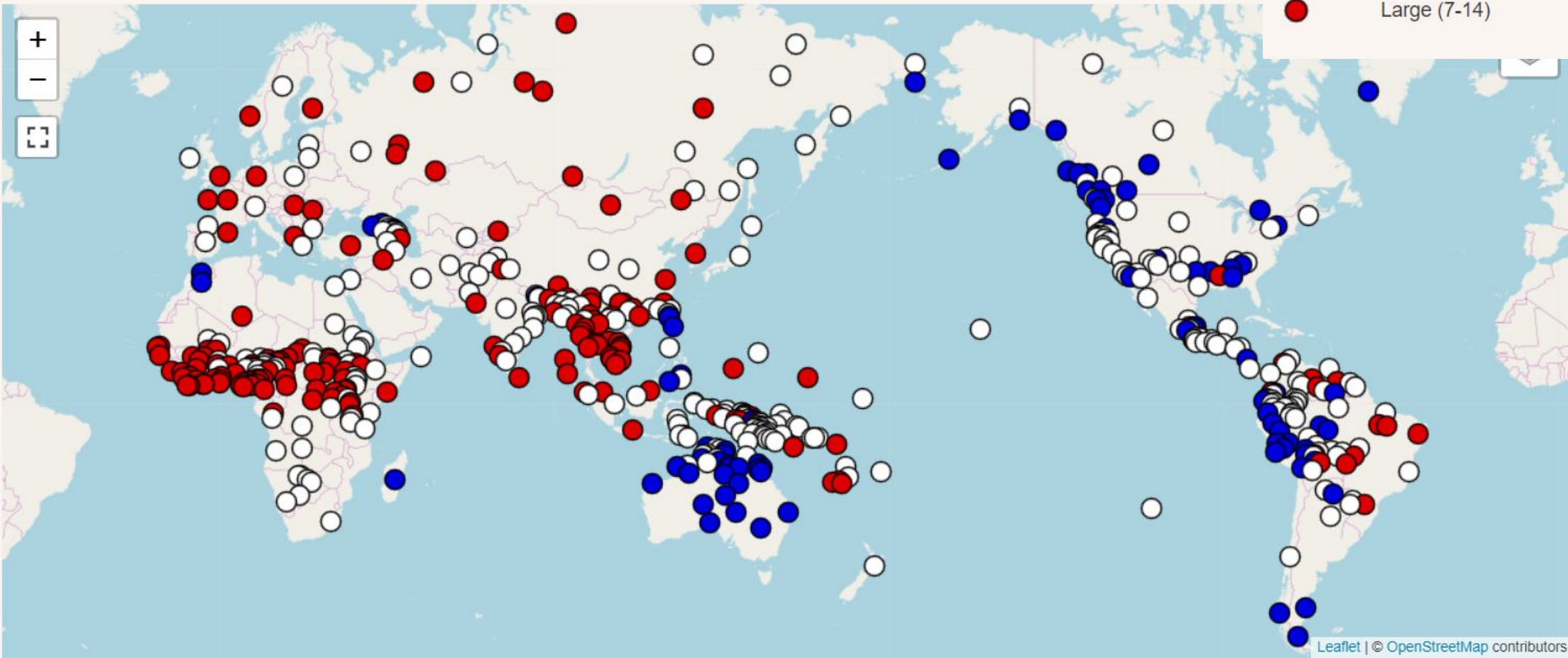
# ЯЗЫКИ ПОХОЖИ: ФОНОЛОГИЯ

Гласные: обычно средний инвентарь

□ Почему? Какие, как вы думаете, какие гласные?

## Values

●	Small (2-4)	93
○	Average (5-6)	287
●	Large (7-14)	184



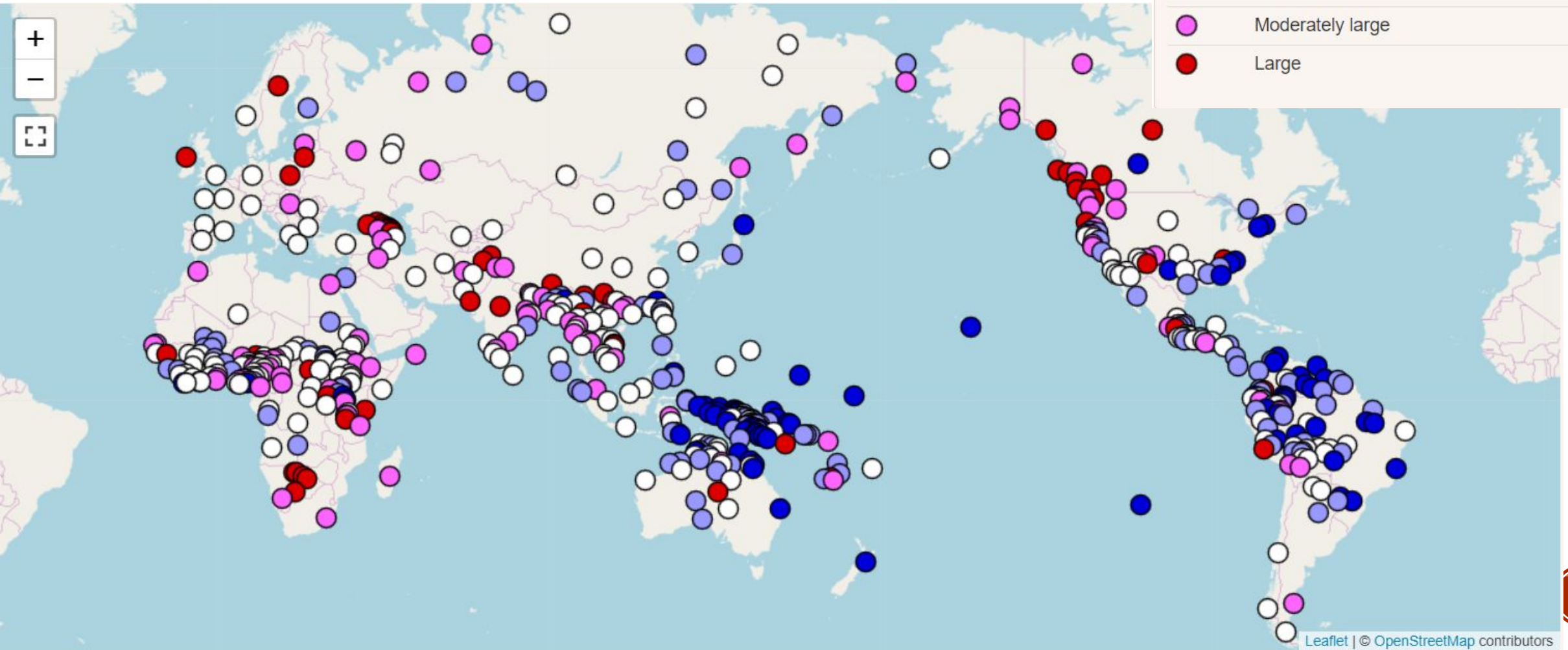


# ЯЗЫКИ ПОХОЖИ: КОЛ-ВО СОГЛАСНЫХ

☐ Чего думаете?

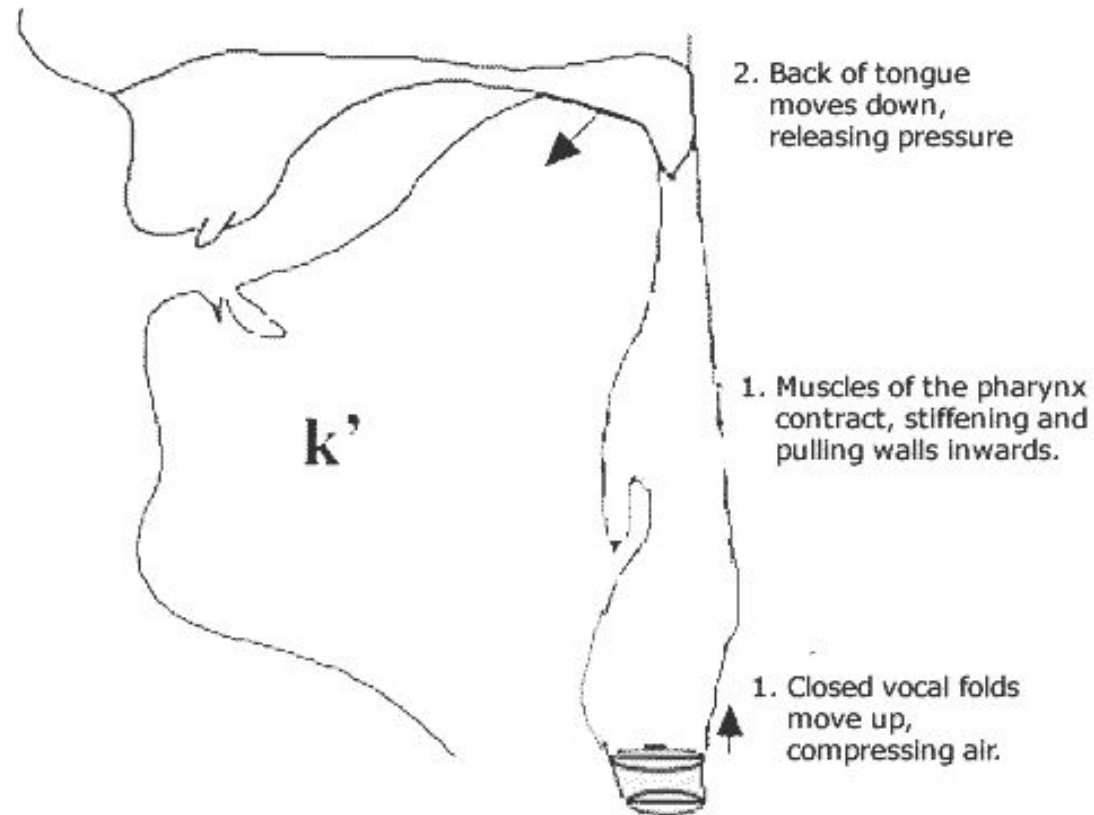
## Values

●	Small	89
●	Moderately small	122
○	Average	201
●	Moderately large	94
●	Large	57



# СЛОЖНЫЕ СОГЛАСНЫЕ

- Есть согласные, которые требуют не только движения в ротовой полости, но и движения гортани



How to produce an ejective /k'/'



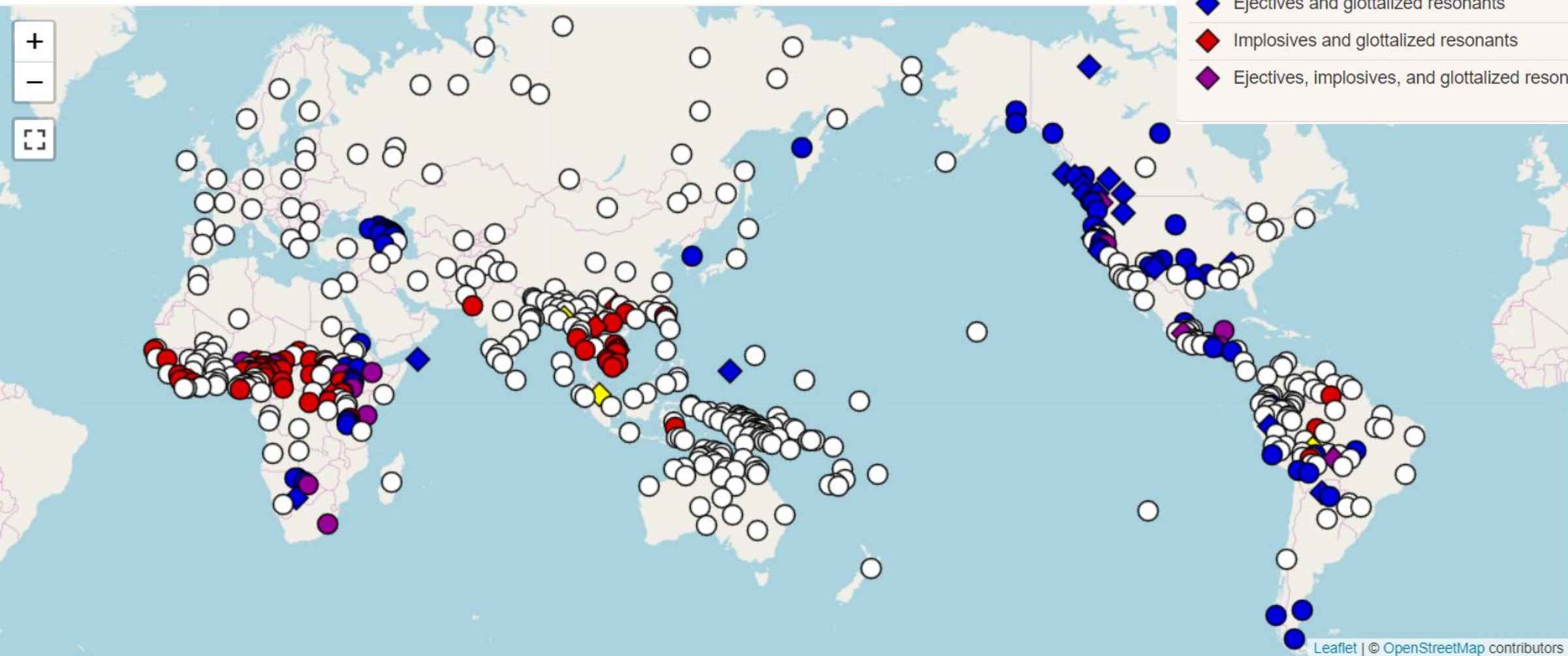


# СЛОЖНЫЕ СОГЛАСНЫЕ

□ Какие соображения?

## Values

○	No glottalized consonants	409
●	Ejectives only	58
●	Implosives only	55
◆	Glottalized resonants only	4
●	Ejectives and implosives	14
◆	Ejectives and glottalized resonants	20
◆	Implosives and glottalized resonants	4
◆	Ejectives, implosives, and glottalized resonants	3



# ЯЗЫКИ ПОХОЖИ: МОРФОЛОГИЯ И СИНТАКСИС

Инкорпорация в чукотском.

a. ʔtʃa-ta            saj-kok            təmnew-nin

мать-ПЕРЕХ.ПОДЛ    чай-горшок    терять-она.его

‘Мать потеряла ЧАЙНИК’. (ответ на вопрос «Что потеряла мать?»)

b. ʔtʃa                    saj-koka-təmnek-wʔe

мать-ПОДЛ            чай-горшок-терять-она

‘МАТЬ потеряла чайник’. (ответ на вопрос «Кто потерял чайник?»)

- В абсолютном большинстве языков выраженное в глаголе имя – неважное, малоинтересное, неопределенное и т.д.
- Каким принципом можно объяснить?



# ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ



# ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

- Chomsky 1957: Syntactic structures

*Colorless green ideas sleep furiously*

> Грамматика как отдельный модуль языка

~ *Глокая куздра штеко будланула бокра и курдячит бокрѣнка*

Язык – **врожденная** способность человека

Poverty of stimulus

Креольские языки

Интернациональность языков

Ergo общая **врожденная** основа

> Универсальная грамматика (Universal grammar, UG)

# ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

## Генеративизм

- Конкретные языковые явления □ абстрактные правила УГ
- Что такое универсальная грамматика?
  - > Какие модули языка в нее входят?
  - > Каковы ее «аксиомы»?
  - > Чем обусловлены различия между языками?



# ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

## Генеративизм

- Конкретные языковые явления □ абстрактные правила УГ
- Что такое универсальная грамматика?
  - > Какие модули языка в нее входят?
  - > Каковы ее «аксиомы»?
  - > Чем обусловлены различия между языками?

Параметрами

# ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

## Генеративизм

- Конкретные языковые явления □ абстрактные правила УГ
- Что такое универсальная грамматика?
  - > Какие модули языка в нее входят?
  - > Каковы ее «аксиомы»?
  - > Чем обусловлены различия между языками?
    - Параметрами
  - > Что важнее: элегантность системы в целом или описания конкретного языка?

# ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Почему?



# ФОРМАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Разные уровни: конкретное и абстрактное

Конкретное выводится из абстрактного индуктивно

Строгие принципы vs статистические тенденции

# ПРИМЕР: MIRROR PRINCIPLE

Mark Baker 1985: "The order of affixes reflects the order in which the associated syntactic 'operations' apply".

- Два этапа составления слова:
  - «основа» - присоединение словообразовательных аффиксов
  - словоформа – присоединение словоизменительных
- Mirror principle
  - => словообразовательные всегда ближе к корню
  - => после словоизменительных словообразовательные идти не могут



# ПРИМЕР: MIRROR PRINCIPLE

КОРЕНЬ

КОТ  
ЛИС  
заяц

ОСНОВА

ИК  
ЕНОК

СЛОВО

а  
у  
ОВ

mān (идти)  
лɛt (есть)

ɛmə (МOM)  
ijəλ (ITER)

s (PST)  
λ(PRS)  
ɛm (1.SG)  
əjən (3.DU)

# ПРИМЕР: MIRROR PRINCIPLE

män-t-an-ən          sumt-ət          **siλ-εm-ijəλ-əηən**  
go-inf-poss.3du-loc bark-pl          **cut-mom-iter-3.du**  
aj tunti    pɯlije          jira **mɛn-εm-ijəλ-əηən**  
small bark piece.dim out **tear-mom-iter-3.du**

Когда они идут, рассекают бересту, отрывают маленький кусочек бересты.

# RECAP

- Современная лингвистика изучает языковую способность человека, поэтому смотрит на много языков
- Пытается объяснить закономерности, а не просто их находит
- Объяснения можно строить от других когнитивных способностей человека («функциональная типология»)
- А можно искать жесткие и формализуемые ограничения, которые свойственны только языковой способности человека как отличительному признаку нашего вида (генеративная грамматика)
- Языки очень разные, но и различия, и сходства между ними позволяют больше узнать о языковой способности человека
- Малоизученные языки и сопоставления множества языков меняют и углубляют понимание давно устоявшихся терминов и классификаций



# СПАСИБО!

(и не стесняйтесь говорить, если что не так)

